

PREFECTURA NAVAL ARGENTINA

Nº: 0004517/2007.-

Letra: EXPPNA-S02.-

BUENOS AIRES, 15 JUN 2007

Visto las obras de profundización de la Ruta Troncal a 10,36 m.(34 pies) para el tramo Complejo Portuario San Martín – San Lorenzo / Recalada, con el consecuente incremento en los calados máximos de los buques, lo informado por el Departamento Seguridad de la Navegación, y;

CONSIDERANDO:

Que la Ordenanza Nº: 04/00 (DPSN) complementaria de las Normas de Navegación del Título 3, Capítulo 01 del Régimen de la Navegación Marítima, Fluvial y Lacustre (REGINAVE), establece las Normas Particulares de la Navegación para determinadas zonas, ríos y canales, disponiendo en sus respectivos Agregados que para navegar en dichas áreas los buques dejarán un margen de seguridad mínimo bajo la quilla no inferior a 0,60 metros.

Que esta Autoridad Marítima observo en diferentes oportunidades, que buques con calados superiores a los 34 pies habían ocasionado durante su navegación por la Ruta Troncal, demoras que incidían en la fluidez del tráfico, situación que aumenta considerablemente los riesgos de incidentes e influye negativamente en la seguridad de la navegación y la protección del medio ambiente, lo que dio motivo a que se recomendara a los distintos actores del quehacer naviero que los buques hicieran la travesía con calados no superiores a 10,36 metros.

Que como consecuencia de la finalización de las obras de profundización de la Ruta Troncal a 10,36 m. para el tramo San Martín – San Lorenzo / Recalada, se fueron incrementado sustancialmente la cantidad de buques de porte que superaron el calado máximo recomendado oportunamente, produciéndose con ello diversos inconvenientes para mantener una adecuada gestión del tráfico y los estándares mínimos de seguridad, cuestiones relacionadas principalmente con el hecho de haberse introducido mejoras exclusivamente en el trazo del canal principal, sin comprender la adecuación de las zonas complementarias utilizadas para atender las distintas necesidades emergentes de la navegación (Maniobras, fondeos, esperas de mareas, regulaciones de tráfico, recambios de prácticos, etc.)

Que habiéndose llevado a cabo la Reunión Extraordinaria del Consejo Consultivo Técnico Administrativo de la Navegación, éste arribó a la conclusión de enfatizar la imperiosa necesidad de realizar obras complementarias a la Ruta Troncal, para permitir gestionar con seguridad el tráfico de buques en calado y lograr un aprovechamiento pleno de las profundidades disponibles en el canal navegable, según las variables hidrológicas estacionales y el flujo de mareas, lo que representaría en definitiva importantes mejoras en el transporte por agua en esta estratégica vía de navegación.

Que, analizada la problemática de los hechos puntualizados en los anteriores considerandos, resulta necesario establecer parámetros de seguridad adicionales y complementarios a la Ordenanza Nº: 04/00 (DPSN), con la finalidad de minimizar los riesgos potenciales y así mantener los estándares desde el punto de vista de la seguridad de la

navegación, la preservación ambiental y la gestión del tráfico, hasta tanto no varíen las actuales condiciones de las vías navegables y sus zonas complementarias.

Que es función de esta Autoridad Marítima regular la navegación en aguas de Jurisdicción Nacional, acorde lo establecen los artículos 31, 34 y 39 de la Ley N°: 20094 de la Navegación, en concordancia con el artículo 5 Inc. a) punto 2° de la Ley 18.398 (Ley General de la Prefectura Naval Argentina).-

Por ello,

EL DIRECTOR DE POLICIA DE SEGURIDAD DE LA NAVEGACION

D I S P O N E:

ARTICULO 1°.- Reiterar la recomendación que oportunamente emanara esta Autoridad Marítima, respecto a que los buques que utilicen la Ruta Troncal en el tramo comprendido entre el Complejo Portuario San Martín – San Lorenzo y el Estacionario Recalada, lo hagan con calados no superiores a 10,36 metros.-

ARTICULO 2°.- Establecer, para los buques que asuman navegar con un calado superior a 10,36 metros y hasta 10,67 metros, un Margen de Seguridad mínimo bajo la quilla de 0,60 m., acorde lo normado por la Ordenanza N°: 04/00 (DPSN), más un incremento adicional equivalente a la cantidad de centímetros en que se excedan los 10,36 metros.-

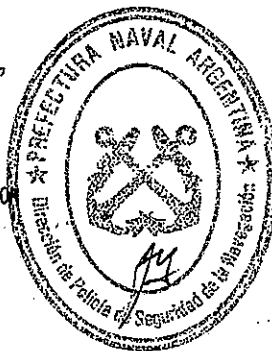
ARTICULO 3°.- Establecer, para los buques que asuman navegar con un calado superior a 10,67 metros, un Margen de Seguridad mínimo bajo la quilla de 0,91 metros.-

ARTICULO 4°.- La presente Disposición regirá a partir de las 00:00 horas del día 16 de Julio del año 2007, manteniendo vigencia hasta tanto no varíen las condiciones actuales de las vías navegables y sus zonas complementarias.

ARTICULO 5°.- Por el Departamento Seguridad de la Navegación, tómesese conocimiento y efectúense las comunicaciones al Departamento Central de Operaciones, a las Prefecturas de Zona involucradas para su conocimiento y efectos; Organismos, Cámaras y Asociaciones del sector naviero involucrado para conocimiento y difusión entre sus asociados. Por el Departamento Reglamentación de la Navegación dése a publicidad en el Boletín Informativo para la Marina Mercante. Cumplido, por el Departamento mencionado archívese como antecedente.-



Andrés Manuel Monzón
ANDRES MANUEL MONZÓN
PREFECTO MAYOR
JEFE DEPARTAMENTO SEGURIDAD DE LA NAVEGACION



Enrique Julio Cingolani
ENRIQUE JULIO CINGOLANI
PREFECTO GENERAL
DIRECTOR DE POLICIA DE SEGURIDAD DE LA NAVEGACION

DISPOSICION SNAV, NA9 N°: 028/07.-

ARGENTINE COAST GUARD

BUENOS AIRES, JUNE 15, 2007

RESOLUTION SNAV, NA9 N°: 028/2007

In view of the works that deepened the main shipping channels to 10.36 m (34 feet) in the stretch between San Martín/San Lorenzo and Recalada pilot station, and the increase in the maximum draught of the vessels, the reports from the Navigation Safety Office and,

CONSIDERING

That Ordinance N° 04/00 (DPSN) complementing the Navigation Regulations in Paragraph 3, Chapter 1 of the REGINAVE (Sea, River and Lake Navigation Code), establishes the Particular Navigation Regulations for given areas rivers and channels, decreeing that in such areas ships must have at least 0.60 m clearance under the keel.

That this Maritime Authority has observed that frequently vessels with a draught over 34 feet had caused during their navigation through the main shipping channel delays that affected the uninterrupted traffic of other vessels, which situation greatly increases the risks of incidents and hinders safety in navigation and the protection of the environment, and this led to a recommendation for those involved in shipping that the draught of vessels in this stretch should not exceed 10.36 meters.

That as a consequence of the dredging works that deepened the main shipping channel to 10.36 in the stretch between San Martín/San Lorenzo and Recalada Pilot Station, there was a significant increase in the number of vessels with draughts beyond the maximum recommended draught, generating various obstacles in maintaining an efficient traffic management as well as the minimum safety standards, which situation were connected to the fact that the dredging works were carried out in the main shipping channel only, and not adapting the complementary areas used in navigating (maneuvering, anchoring, traffic coordination, pilot boarding, etc.).

That after a meeting of the Navigation Administrative-Technical Consulting Council, it was found it is imperative to carry out complementary works in the main shipping channel, so that it can safely manage deep laden vessels and fully use the depths available in the main channel, according to the seasonal variations and the tides, and this would in turn bring significant improvements in the water transport in this strategic waterway.

That analyzing the above problems it is necessary to establish additional safety parameters to the Ordinance 04/00 (DPSN) in order to minimize the potential risks and thus maintain the standards from a navigation safety point of view, the preservation of the environment and the management of traffic, until the current conditions are changed.

That this Maritime Authority is empowered to regulate the navigation in National Jurisdiction waters, as per articles 31, 34 and 39 of Law N°20094 (Navigation Law), as well as article 5, paragraph a) item 2° of Law 18.398 (Argentine Coast Guard Code)

Therefore

THE NAVIGATION SAFETY POLICE DIRECTOR

RESOLVES

Article 1: Reiterate the recommendation originally issued by this Maritime Authority, regarding vessels using the main shipping channel in the stretch between San Martín/San Lorenzo and Recalada pilot station should do so with draughts not beyond 10.36 meters.

Article 2: Establish for those vessels choosing to sail with draughts between 10.36 m and 10.67 m a minimum under the keel clearance of 0.60 m, in accordance with Ordinance N° 04/00 (DPSN) plus an additional centimeter for each centimeter beyond 10.36 meters.

Article 3: Establish for vessels with draughts over 10.67 meters a minimum under the keel clearance of 0.91 m.

Article 4: This regulation shall be in force as from 00:00 hours on July 16, 2007, and shall continue to be in force until the current situation of the channels and adjacent areas is changed.

Article 5: Communicate to the central Operations Department, the Coast Guard Stations in the area involved, Organisations, Chambers and Associations of the shipping industry involved for the information of their members. Publish in the Merchant Marine Bulletin. File.